



ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS ET BELLES-LETTRES

Lettre d'information n° 176 – avril 2019

Séances publiques à 15h30*

Vendredi 5 avril

Le programme de la séance placée dans le cadre des journées d'études internationales « Léonard de Vinci et les mots de la peinture en Europe : sources et réception » est le suivant :

– Communication de M. Carlo Vecce, sous le patronage de MM. Jean-Noël ROBERT, Président de l'Académie, et Pierre LAURENS : « Les livres et le temps : la bibliothèque de Léonard de Vinci ».

– Communication de M. Robert HALLEUX, associé étranger de l'AIBL : « Léonard ingénieur ou la transgression technologique ».

Vendredi 12 avril

Le programme de la séance placée dans le cadre du colloque international « *Serio ludere. D'Alberti à Pontano et d'Érasme à Thomas More* » est le suivant :

– Communication de M. Pierre LAURENS, membre de l'AIBL : « D'Alberti à Érasme : La figure du mendiant roi ».

– Communication de M^{me} Hélène Casanova-Robin, sous le patronage de M. Pierre LAURENS : « La déraison du sage, dans l'*Asinus* de Pontano ».

Vendredi 19 avril

Pas de séance – Vendredi saint.

Vendredi 26 avril

Pas de séance – congés de printemps.

* En grande salle des Séances
Institut de France 23, Quai Conti, 6^e
Bus 24, 27, 39, 95 – M° 1, 4, 7, 10

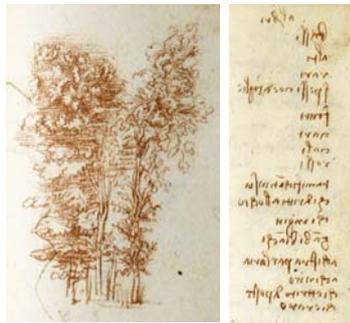
Retrouvez
la Lettre d'information de
l'Académie des Inscriptions
et Belles-Lettres
à l'adresse suivante :
www.aibl.fr/lettre-d-information/

Événements

Journées d'études internationales Centre interuniversitaire de Recherche sur la Renaissance italienne (CIRRI) / Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 (LECEMO) / Université de Turin / AIBL

« Léonard de Vinci et les mots de la peinture en Europe : sources et réception »

Jeudi 4 avril (Maison de l'Italie, Cité internationale universitaire de Paris, Paris XIV^e)
Vendredi 5 avril (AIBL, grande salle des séances)



Léonard de Vinci, ms L, fol. 81 v° et 87 v°.
Photo © RMN-Grand Palais.

La recherche actuelle sur les sources de l'œuvre de Léonard de Vinci, l'analyse de son style littéraire et la fortune de ses écrits confère un intérêt grandissant à son vocabulaire technique (mécanique, optique et anatomique). Dans cette perspective, l'étude du lexique de la peinture ouvre des pistes innovantes sur les outils de travail de Léonard dans son atelier où se rencontrent et fusionnent écriture, technique, expériences et création figurative. Le glossaire pictural constitue ainsi le fil rouge reliant les sources écrites de Léonard à ses propres réflexions et à leur mise en œuvre ; il constitue aussi un fil conducteur permettant d'éclairer la réception et la fortune des écrits de l'artiste dans les traités d'art successifs. La période explorée, lors des journées d'études organisées en partenariat avec l'Académie, s'étendra du XIV^e au début du XVII^e siècle selon une approche interdisciplinaire associant historiens (de la littérature, de la langue et des arts) et spécialistes de la conservation de l'œuvre figurative de l'artiste. Le vendredi 5 avril, des visites de l'exposition temporaire de la Bibliothèque de l'Institut de France « Aux sources de la pensée de Léonard de Vinci. Les carnets de l'Institut » seront organisées pour les participants à ces journées inscrites dans le programme des célébrations du 500^e anniversaire de la mort de Léonard de Vinci.

A noter > Ces Journées d'études parisiennes seront prolongées par un colloque international consacré aux textes sur la peinture intitulé : « *Leonardo da Vinci e gli scritti di pittura in Europa: fonti e ricezione* » qui aura lieu à l'Université de Turin du 27 au 29 novembre 2019.

► **Communications de la matinée du vendredi 5 avril (9h30-13h), sous la présidence de M. Pierre LAURENS**, membre de l'AIBL : « "Revolutioni" d'arte, "revolutioni" di lingua », par B. Fanini ; « Entre ritratti et medaglie, validité d'une approche philologique dans l'histoire de la pratique d'atelier », par S. Tullio Cataldo, chargée de recherche au musée du Louvre ; « D'après Léonard : termes critiques en filigrane dans les conférences de l'Académie royale de Peinture et de Sculpture », par A. Sconza ; « Léonard de Vinci dans les textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle. Propos choisis », par L. Fagnart.

Pour en savoir plus sur l'intégralité du programme de ces journées d'études internationales, ses organisateurs et ses partenaires > <http://www.aibl.fr/seances-et-manifestations/colloques-et-journees-d-etudes>.



© Jérôme Bosch, L'Escamoteur (1475-1506 ?),
musée municipal de Saint-Germain-en-Laye.

Colloque international Sorbonne Université / Centre Jean Pépin (CNRS) / AIBL / Université de Vienne

« *Serio ludere. D'Alberti à Pontano et d'Érasme à Thomas More* »

Vendredi 12 avril, matinée (Maison de la Recherche, Sorbonne Université, Paris VI^e)

Vendredi 12 avril, après-midi (AIBL, grande salle des séances)

Samedi 13 avril (Maison de la Recherche)

Un quart de siècle après avoir accueilli une partie du grand congrès international organisé par MM. Francesco Furlan, Sylvain Matton et Pierre LAURENS, aujourd'hui membre de l'AIBL, autour de l'œuvre de Leon Battista Alberti, l'Académie, restée attentive aux travaux importants consacrés à cette figure majeure de l'humanisme italien du Quattrocento, a souhaité s'associer à un colloque qui s'attachera à mettre en lumière la fertilité des productions littéraires ressortissant au *serio ludere*, une forme littéraire élaborée par Alberti dans le sillage de la tradition satirique antique, qui fit florès chez les écrivains européens de langue latine à partir du XV^e siècle. Lors des deux journées de ce colloque organisées par M^{me} Hélène Casanova-Robin, MM. Francesco Furlan, Pierre LAURENS et Hartmut Wulfram seront explorés les sources et les principaux jalons de ce courant du XV^e au XVI^e siècle, à travers les textes d'Alberti, mais aussi du Pogge, de Pontano, Politien, Érasme, ou encore de Thomas More.

Pour en savoir plus sur l'intégralité du programme de ce colloque international > <http://www.aibl.fr/seances-et-manifestations/colloques-et-journees-d-etudes>.

Réception



Le vendredi 1^{er} février 2019, s'est déroulée la cérémonie de réception de la médiéviste **Nicole BÉRIOU**, élue membre de l'Académie le 9 novembre 2018, au fauteuil d'**Alain MICHEL**. Après avoir été introduite et présentée à ses confrères par le

Secrétaire perpétuel **Michel ZINK**, elle a reçu des mains du Président **Jean-Noël ROBERT** le décret la nommant membre de l'Académie ainsi que la médaille de membre de l'Institut.



Activités des membres

Le Secrétaire perpétuel **Michel ZINK**, de l'Académie française, a participé le **5 avril 2018** à l'émission « 9h50 le matin » présentée par Charlotte Le Grix de La Salle sur France 3 Île-de-France. Il a donné le **2 mai 2018** une communication sur l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres devant ses confrères de l'Académie des Beaux-Arts. Sur France 3, il était le **18 mai** à l'émission d'Olivier Barrot « Un livre, un jour » sur France 3 pour son roman *Bérets noirs, bérets rouges* (Éditions de Fallois, 2018) et le **26 mai** à l'émission « Un livre toujours » sur *Middlemarch* de George Eliot. Le **13 juin**, au siège de la SCAM, a été projeté le film de Rina Sherman, « Michel Zink. La profondeur du temps » (DVD de la collection « Voices », rencontres avec des personnes remarquables, K éditeur, 2018), suivi d'un entretien entre la réalisatrice et lui. Le **19 juin**, il a donné une conférence sur « L'humiliation » à l'Académie de Versailles et d'Île-de-France. Le **1^{er} octobre**, il a donné au théâtre Montansier la conférence inaugurale de l'université inter-âges de Versailles pour son 40^e anniversaire sur le thème : « Naissance des littératures romanes au Moyen Âge ». Le **25 octobre**, il a donné au Collège universitaire français de l'Université Lomonossov de Moscou une conférence intitulée : « Les médiévistes ont-ils une histoire ? ». Le **13 novembre**, à l'Université de Zurich, il a donné au colloque « Und wozu der Dichter in dürftiger Zeit ? Pourquoi des poètes en temps de détresse ? » une communication intitulée : « De peste et d'amour. L'objet du poème selon Guillaume de Machaut ». Le **18 janvier 2019**, dans le cadre des conférences pédagogiques de l'Académie, il s'est adressé à deux classes de lycéens sur le thème : « Le loup-garou de Pétrone à Marie de France ». Sur France Culture, il a participé, le **19 janvier**, à l'émission de Christophe Ono-Dit-Biot « Le temps des écrivains » et, le **1^{er} mars**, à celle de Manou Farine « La compagnie des poètes » pour la réédition de son livre *Seuls les enfants savent lire* (Paris, Les Belles-Lettres, 2019) (podcast en ligne sur le site <http://www.franceculture.fr>). Le **23 janvier**, dans le cadre d'une journée d'études des prêtres du diocèse de Nanterre consacrée à l'Europe, il a donné une conférence sur : « Ce qui constitue l'Europe au Moyen Âge ». Le **2 février**, au festival des langues classiques de Versailles, il a débattu avec Carlo Ossola (débat animé par Yann Migoubert). Le **13 février**, à l'hôtel littéraire Swann, il a prononcé un hommage à Bernard de Fallois à l'occasion de la publication de ses œuvres posthumes et en particulier de ses travaux sur Proust. Le **20 février**, à Saint-Denis, il a prononcé devant les Demoiselles de la Maison d'éduca-



tion de la Légion d'honneur et leurs professeurs une conférence sur « Chrétien de Troyes. Un romancier et ses personnages. » Le **14 mars**, il a répondu dans *Le Point* à un article sur l'Académie française paru le 4 mars dans le *New York Times*. Enfin, le **mercredi 20 mars**, il a prononcé le discours d'ouverture du XVIII^e congrès international de l'association « Danses macabres d'Europe » (voir clichés *supra*) qui s'est déroulé du 19 au 23 mars au palais de l'Institut, à l'École du Louvre et à la bibliothèque Sainte-Geneviève. La veille, **Michel Pastoureau**, correspondant de l'AIBL, avait pris la parole lors de la séance inaugurale avec un exposé intitulé : « Les couleurs de la mort en Occident (de la Rome antique au siècle des Lumières) ». Pour en savoir plus sur ce colloque international qui a bénéficié du soutien de la Fondation Simone et Cino Del Duca de l'Institut de France et sur l'exposition « Le Livre & la Mort (14^e-18^e siècle) » organisée à la bibliothèque Mazarine et à la bibliothèque Sainte-Geneviève du 21 mars au 21 juin 2019 > <http://www.bibliotheque-mazarine.fr/fr/evenements/>.

Le **6 mars**, **M. John SCHEID**, membre de l'AIBL, a fait avec M. Henri Broise (IRAA) une conférence sur « Le sanctuaire et les thermes de Jebel Oust (Tunisie) » dans le cadre du cycle de séminaires ATHAr (Axe Transversal Histoire et Archéologie du Maghreb ancien) de la maison méditerranéennes des Sciences de l'Homme d'Aix-en-Provence. Le **28 mars**, il a assisté au Conseil scientifique du Fonds national de la Recherche à Luxembourg.

M. Jacques VERGER, membre de l'Académie, a participé, le **15 mars**, au séminaire sur « Le financement des monuments historiques de l'enseignement supérieur » organisé par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche au Collège néerlandais de la Cité internationale universitaire de Paris ; il y a prononcé une conférence intitulée : « Du cloître Notre-Dame à la Nouvelle Sorbonne : l'identité changeante de l'université française ».

M. François-Xavier Dillmann, correspondant de l'AIBL, a donné le **18 mars** une communication (en suédois) sur « La notion d'incroyance dans la Scandinavie ancienne » devant la Société Nathan Söderblom, à Upsal. Au cours de son dernier séjour en Suède, il a participé, le **13 mars**, à la séance ordinaire de l'Académie royale Gustave Adolphe, et, le lendemain, à la séance ordinaire de la Société royale des Sciences humaines d'Upsal. Le **20 mars**, il a participé, au Palais de la Noblesse, à Stockholm, à la séance solennelle annuelle de l'Académie royale des Belles-Lettres, de l'Histoire et des Antiquités.



Hommage

Le dimanche **24 mars**, **M. Henri-Paul FRANCFORT**, membre de l'Académie, a retracé, à la lumière d'archives de France

Culture, l'œuvre de **Véronique SCHILTZ**[†], qui était la grande spécialiste internationale de l'histoire et des civilisations des peuples de la steppe ainsi que de l'art scythe, lors de l'émission « Carbone 14. Le magazine de l'histoire » de Vincent Charpentier. Pour écouter le podcast de cette interview > <http://www.franceculture.fr/emissions>.

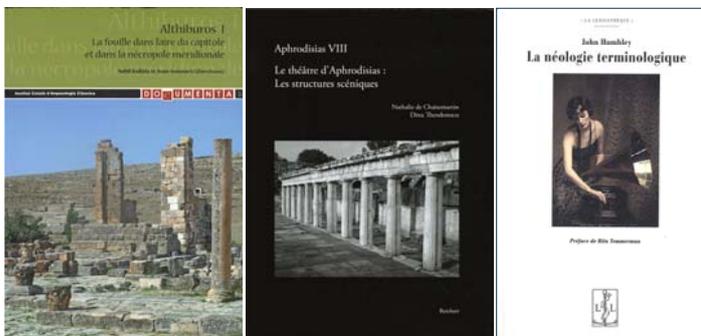
Prix et médailles 2019



Lors de son comité secret du vendredi 1^{er} février 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Ambatielos**, réunie le vendredi 25 janvier, de couronner **M. Michel Fartzoff** pour son ouvrage intitulé : *Famille et cité dans l'Orestie d'Eschyle. La Trame du tissu tragique* (Paris, Les Belles Lettres, 2018).

Lors de son comité secret du vendredi 1^{er} février 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Alfred Croiset**, réunie le vendredi 25 janvier, de couronner **M^{me} Emmanuelle Jouët-Pastré** pour son ouvrage intitulé : *Le plaisir à l'épreuve de la pensée. Lecture du Protagoras, du Gorgias et du Philèbe de Platon* (Leiden, Brill, 2018).

Lors de son comité secret du vendredi 8 février 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Duchalais**, réunie le vendredi 1^{er} février, de couronner **M. Laurent Hablot** pour son ouvrage intitulé : *Manuel de héraldique emblématique médiévale* (Tours, Presses universitaires François Rabelais, 2019).



Lors de son comité secret du vendredi 8 mars 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Serge Lancel**, réunie le vendredi 8 février, de couronner **M. Nabil Kallala** pour le programme de fouilles du site d'*Althiburos* qu'il dirige en Tunisie, ainsi que pour l'édition, en coll. avec M. Joan Sanmartí, des volumes *Althiburos I-III* intitulés : *La fouille dans l'aire du capitol et dans la nécropole méridionale, L'aire du capitol et la nécropole méridionale : études et La nécropole protohistorique d'Althiburos-massif du Ksour* (Tarragone, Institut català d'Arqueologia clàssica, 2011, 2016 et 2018).

Lors de son comité secret du vendredi 8 mars 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Georges Perrot**, réunie le vendredi 8 février, de couronner **M^{me} Nathalie de Chaisemartin et M. Dinu Theodorescu** pour leur ouvrage intitulé : *Le théâtre d'Aphrodisias : les structures scéniques* (Wiesbaden, Reichert Verlag, 2017).

Lors de son comité secret du vendredi 8 mars 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Émile Benveniste**, réunie le vendredi 15 février, de couronner **M. John Humbley** pour son ouvrage intitulé : *La Néologie terminologique* (Limoges, Lambert-Lucas, 2018).



Lors de son comité secret du vendredi 8 mars 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Jean-Charles Perrot**, réunie le vendredi 15 février, de couronner **M. Pierre Lardet, M^{me} Geneviève Clérico et M. Bernard Colombat** pour leur édition du *De Causis Linguae Latinae* de Jules-César Scaliger (Genève, Droz, 2019).

Lors de son comité secret du vendredi 8 mars 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Honoré Chavée**, réunie le vendredi 15 février, de couronner **MM. René Pellen et Francis Tollis** pour leurs ouvrages intitulés : *La Gramática castellana* d'Antonio de Nebrija (Limoges, Lambert-Lucas, 2011), en 2 volumes, et *La Grammaire castillane de Nebrija* (Limoges, Lambert-Lucas, 2018).

Lors de son comité secret du vendredi 8 mars 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission du **Prix Bordin**, réunie le vendredi 22 février, de couronner **M^{me} Anna Caiozzo** pour son ouvrage intitulé : *Le Roi glorieux. Les imaginaires de la royauté d'après les enluminures du Shāh Nāma de Firdawsī aux époques timouride et turkmène* (Paris, Geuthner, 2018).



Lors de son comité secret du vendredi 1^{er} février 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission de la **Médaille Mendel**, réunie le vendredi 25 janvier, de couronner **M^{me} Françoise Gaultier, M. Laurent Haumesser et M^{me} Anna Trofimova** pour leur édition du catalogue de l'exposition *Un rêve d'Italie. La collection du marquis Campana* (Paris, Louvre Éditions, 2018)

Lors de son comité secret du vendredi 1^{er} février 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission de la **Médaille de Chénier**, réunie le vendredi 25 janvier, de couronner **M^{me} Caroline Petit** pour son ouvrage intitulé : *Galien de Pergame ou la rhétorique de la Providence. Médecine, littérature et pouvoir à Rome* (Leiden, Brill, 2018).

Lors de son comité secret du vendredi 1^{er} février 2019, l'Académie a approuvé la proposition de la commission de la **Médaille Georges Perrot**, réunie le vendredi 25 janvier, de couronner **M^{mes} Pascale Linant de Bellefonds et Évelyne Prioux** pour leur ouvrage intitulé : *Voir les Mythes. Poésie hellénistique et arts figurés* (Paris, Picard, 2018).

Publications de l'Académie

Comptes rendus des Séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

Fascicule 2017/4 (novembre-décembre), 470 p., 133 ill., fin mars 2019 — Diff. De Boccard, 4 rue de Lanneau 75005 Paris — tél. 01 43 26 00 37 ; courriel : info@deboccard.com. Abonnement : l'année 2017 en 4 fascicules, particuliers 150 € ; institutions 180 €.

La livraison 2017/4 des CRAI rassemble les textes de 11 exposés donnés lors des séances de l'Académie des mois de novembre-décembre, parmi lesquels deux communications présentées lors de la dernière session du colloque organisé par l'Académie en collaboration avec la Société asiatique et l'INALCO sur le thème « Fleuves d'Asie. Centres de civilisation » — ainsi que 14 recensions d'ouvrages déposés en hommage devant la Compagnie en vue de distinguer études et travaux récents. On trouvera également dans ce volume les textes des rapports consacrés à la vie et aux activités de l'École française d'Athènes pour 2016, de l'École française de Rome pour juillet 2015-décembre 2016 ainsi que de l'École française d'Extrême-Orient (EFEO) et de l'École biblique et archéologique française de Jérusalem pour 2016-2017, dus respectivement à **MM. Jean-Pierre SODINI, André VAUCHEZ, Pierre-Sylvain FILLIOZAT**, membres de l'Académie, et **Christian ROBIN**, Président de l'AIBL en 2017. Enfin ce fascicule rassemble l'ensemble des discours prononcés lors de la séance solennelle de rentrée de l'Académie sous la Coupole le 24 novembre 2017 dont le thème retenu, pour célébrer le 100^e anniversaire de **M. JAO Tsung-I**, associé étranger de l'AIBL, était « Peinture et poésie », ainsi que les tables annuelles pour 2017. Pour plus de détails > www.aibl.fr/publications/collections.

Publications des membres

Le nouvel ouvrage de **M. Franciscus VERELLEN**, membre de l'AIBL, intitulé : *Imperiled Destinies. The Daoist Quest for Deliverance in Medieval China* (Harvard-Yenching Institute Monograph Series 118, Harvard University Asia Center, 370 p., 10 ill.) paraîtra en mai prochain. Dans cet ouvrage, l'auteur rend compte de l'évolution, sur une période de huit siècles, des croyances taoïstes quant aux notions de culpabilité et de rachat, en explorant les voies empruntées par les croyants pour sauver leurs destinées « en péril » dans un monde que les sources historiques du Moyen Âge chinois dépeignent englouti par le mal. Il montre notamment comment, entre les II^e et X^e siècles, le taoïsme a suscité la première organisation liturgique en Chine, qui, dans un dialogue vigoureux et constant avec le bouddhisme, bouleversera la pensée chinoise sur des sujets aussi fondamentaux que les causes de la souffrance, la nature du mal et les visées de la rédemption. Il explique comment les sacrements taoïstes agissaient sur le monde invisible pour apporter à l'homme, effrayé par la mort, accablé par la maladie ou les deuils, guérison et extase de la délivrance. Enfin, en s'appuyant sur des textes de prière, des sermons liturgiques et des récits expérientiels, il conte la rédemption taoïste en déclinant son vocabulaire, en dégagant sa conception du sacrifice et en déroulant les métaphores reliant les mondes visible et invisible.

M. Emilio MARIN, associé étranger de l'AIBL, a publié un nouvel ouvrage, à la fois en croate et en anglais, aux éditions de l'Académie croate des Sciences et des Arts à Zagreb, consacré à la colonie romaine de *Mursa*, l'actuelle ville d'Osijek en Croatie (*Colonia Aelia at the Limes of the Roman Empire*, Zagreb, 2019, 304 p., 164 ill.). Cette monographie offre un regard renouvelé sur l'organisation du *limes* en Pannonie, sur la place spécifique occupée par Mursa, située à proximité de la confluence de la Drave avec le Danube, dans le dispositif de défense de cette région de l'Empire romain ou bien encore sur son rôle dans les querelles chrétiennes du IV^e siècle, à une époque où la colonie fondée par Hadrien devient un bastion de l'arianisme.

M. Dominique Charpin, correspondant de l'Académie, a récemment publié un ouvrage intitulé : « *Tu es de mon sang !* » *Les alliances dans le Proche-Orient ancien* (Paris, Docet omnia 4, Les Belles Lettres-Collège de France, 2019). Dans cet ouvrage issu de son enseignement au Collège de France, l'auteur dresse une synthèse sans précédent sur la question des échanges diplomatiques au Proche-Orient ancien. Exemple fascinant de la façon dont droit et religion s'entremêlent dans le Proche-Orient ancien, les alliances sont essentielles pour comprendre la naissance de l'État ou encore la façon dont les auteurs de la Bible concevaient celle entre Dieu et son peuple.

M. Jean-Michel Mouton, correspondant de l'Académie, a récemment publié en collaboration avec M. Jean-Olivier Guilhot et M^{me} Claudine Piaton un ouvrage intitulé : *Portes et murailles de Damas de l'Antiquité aux premiers Mamlouks. Histoire, architecture, épigraphie* (Presses de l'IFPO, Beyrouth, 2018, 355 p.). Les portes et les murailles de Damas, inscrites depuis 1979 au patrimoine mondial de l'UNESCO, constituent aujourd'hui un témoignage unique sur les fortifications musulmanes à l'époque médiévale. Les modifications du tracé de la muraille, l'évolution des organes défensifs répondant aux évolutions techniques, la place de cette enceinte dans la société damascène constituent le cœur de cette étude abondamment illustrée de plans et de relevés effectués sur le terrain entre 2008 et 2011 ainsi que de photographies anciennes et contemporaines.



JAO Tsung-I, *Tempête de pluie sur l'île de Lantau* ©JAO Tsung-I Petite École.

